



致读者信

尊敬的读者朋友：



今年是埃及作家纳吉布·马哈福兹（1911 - 2006）诞辰110周年。他于1988年被授予诺贝尔文学奖，迄今为止是埃及也是阿拉伯世界唯一一位获此殊荣的人。在埃及，在阿拉伯世界，他家喻户晓，已成为当代埃及和阿拉伯文化的名片。他的小说作品被广泛改编成电影和电视剧。开罗中心的书店，惯常摆放着他的作品和面向外国游客的英文译本。开罗和亚历山大那些他经常光顾和举行文化沙龙的咖啡馆如今也成为游客们探访的目标。他那融汇古典与现代的隽永、细腻的文字也成为了现当代阿拉伯语的典范，以至于某个想要通过攻击阿拉伯语来博眼球的西方学者选择从他的文字中来寻找“证据”。

马哈福兹的文学贡献集中在小说创作上。他一生发表了约30部中篇小说和约20部短篇小说集。主题多围绕埃及的历史与现实展开，风格和手段多样，有浪漫主义历史小说，有现实主义社会小说，也有采用多种现代主义表现手法的新现实主义小说。他通过对埃及历史与现实的细致描绘，以以古喻今、以小及大、以点及面的象征方式书写了埃及人在经历急剧现代转型和追求国家独立与社会正义过程中的苦痛与奋斗，也超越埃及书写了人类与时间和命运的漫长抗争。马哈福兹既是埃及的，也是世界的。瑞典科学院在对他的授奖评语中赞扬他“通过刻画入微的作品——有时是犀利的写实，有时是动人的朦胧——构造了一种适合全人类欣赏的阿拉伯叙事艺术”，这确是恰如其分的。

马哈福兹是一个深深扎根于埃及土壤的作家。他出身于开罗的一个中下阶层家庭，从小生活在开罗的平民街区中，耳濡目染的是各式各样的普通百姓。他不是职业作家，而是个职业的公务员。在职业生涯的前半段，他曾在福阿德一世国王大学（今开罗大学）的行政部门担任文员，也曾在宗教基金部担任秘书，接触过从奥斯曼素丹阿卜杜·哈米德的后裔到贫穷的埃及农民等各种各样的人，大部分都属于中下阶层。在职业生涯的后半段，他转向宣传、电影、文化相关的政府部门工作，接触了很多知识分子、专业人士和高级政府官员。他把生活经历和公务员生涯中接触到的各色人等融入到文学创作中。在他的笔下，开罗的街区开罗的人构成了整个埃及乃至整个人类的缩影和象征，用文学实践了埃及人心目中“埃及乃世界之母”的信念。

马哈福兹最具争议的作品应当是《我们街区的孩子们》（1959年）。这是一部象征寓言，在一个开罗街区中重演了人类社会从以摩西、耶稣和穆罕穆德的先知的时代进入科学时代的发展历程，其间人类始终在为建立一个公正的秩序而努力，经历着善与恶、光明与黑暗、知识与愚昧的斗争。尽管马哈福兹反对将这部作品同宗教关联，尽管他在作品中也暗示即便是科学在错误的人手中也会成为压迫而非解放的力量，但宗教界人士在其中读到的对宗教历史的寓言式影射最终使得这部作品甫一连载完就遭禁，直到2006年作者去世后才得以在埃及正式出版。1988年的诺贝尔奖让人们重新关注起这部作



致读者信

品，不久之后，埃及极端组织“伊斯兰组织”的领导人欧麦尔·阿卜杜·拉赫曼发布了针对马哈福兹的“法特瓦”。1994年，一个后来承认自己从未读过这部小说的年轻人在光天化日之下袭击了作者，在后者进入一辆汽车时刺穿了他的喉咙。马哈福兹幸免于难，但再也无法使用他的手臂写作，他此后创作的作品都是口述的。

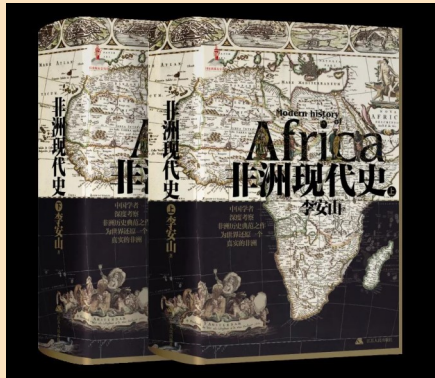
马哈福兹或许是作品被译成中文最多的阿拉伯作家，但中国社会对他的了解还很不足。我们希望国人能有更多机会了解和阅读马哈福兹，因为他留给我们的不仅仅是埃及人也是所有现代人的挣扎与希冀。

中心副秘书长：廉超群

2021年11月10日



中心活动



1、11月，李安山教授新著《非洲现代史》推介文章分别在微信公众号“School思库”、北大新闻网宣传发布，相关链接为：
<https://mp.weixin.qq.com/s/t9jMYzy-bsSlZ4ma88y9Mw> ;
<https://news.pku.edu.cn/mtbdnew/0cb11c796914459797d85816d77f18dd.htm>;

11月8日，百道网对李安山老师进行专访，专访内容链接为：
<http://m.bookdao.com/Article.aspx?id=428045>

北京大学非洲研究中心
Not an immigration country?
China in the international
migration order
从全球移民秩序视角
看中国
Prof. Heidi Haugen
奥斯陆大学中国学教授
Nov. 2, 2021 PM 6:40-8:00
Zoom会议号: 901 753 5764 密码: 123456

2、11月2日，奥斯陆大学中国学Heidi Haugen 应邀坐客刘海方老师的《全球移民》课程，作题为《从全球移民秩序视角看中国》的演讲。

3、11月4日，刘海方应意大利Trento大学人文与国际关系研究系邀请，作题为《新冠疫情下的中非合作》演讲。

4、11月4日，在北京大学相关部门指导下，北京大学非洲研究中心完成与Deborah BRAUTIGAM 教授在约翰霍普金斯大学创建的中非研究项目（CARI）关于中非关系数据库转让签约，不日CARI相关数据将亮相中心网站，继续供中外学者研究使用。

5、11月5日，许亮博士受邀在清华大学地区研究院做专题讲座，题为《华人工厂与非洲女工：基于种族、性别与阶层的分析视角》。

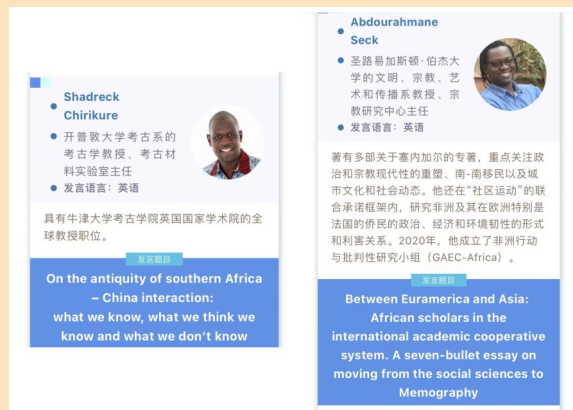
IAS 清华大学国际与地区研究院
华人工厂与非洲女工：
一种基于性别、种族和阶级的分析
Chinese Factories and African Women Workers:
A Gender, Race and Class-based Analysis
许亮 主讲人
北京大学国际关系学院
亚非研究所助理教授
肖齐家 主持人
清华大学发展中国家研究项目博士生
讲座时间
2021年11月5日
15:00-17:00
讲座地点
清华大学中央主楼205室
国际与地区研究院会议室



中心活动

6、11月6日，刘海方应邀线上参加东华大学的2021中非文化交流论坛（今年论坛主题是《双循环战略与“一带一路”可持续发展论坛》），作题为《“一带一路”加一洲：中国与非洲的新合作》的主题演讲。

7、11月7日，南非开普敦大学考古系系主任Shadreck Chirikure教授、塞内加尔加斯顿伯杰大学宗教系Abdourahmane Seck博士应邀参加北京大学外国院承办的北京论坛“知识传播与文明互鉴”分论坛（第四场）并就非洲本土的知识生产以及早期中非文明互鉴与考古等议题发表演讲。分论坛第四场由亚非系王浩教授主持，中心成员李安山教授、程莹博士及部分亚非系师生参加。



8、11月10日，许亮博士受邀参加中国社科院世界历史研究所主办的“殖民主义与非洲”专题研讨会并做报告，发言题目为《殖民统治与非洲工业化：三种历史路径及其反思》。



本期内容 (Contents)

1、COP26: Africa is not a single static data point (in English)

第26届联合国气候变化大会：非洲不是一个单一的静态数据点（英文）

<https://africanarguments.org/2021/10/cop26-africa-is-not-a-single-static-data-point/>

2、Sisi orders government to relocate to new capital for 6-month experimental phase starting December (in English)

塞西命令政府从12月起搬迁到新首都开启为期6个月的试运行阶段（英文）

<https://english.ahram.org.eg/News/438046.aspx>

3、How Egypt and Turkey Trade Amid Tensions (in English)

埃及和土耳其如何在紧张关系中进行贸易（英文）

<https://carnegie-mec.org/2021/10/19/how-egypt-and-turkey-trade-amid-tensions-pub-85584>

4、Morocco-Algeria relations: What is fueling the current tensions? (in English)

摩洛哥与阿尔及利亚的关系：是什么加剧了当前的紧张局势？（英文）

<https://www.dw.com/en/morocco-algeria-relations-what-is-fueling-the-current-tensions/a-59735237>

5、Algeria signals intent to build new grouping instead of Maghreb Union (in English)

阿尔及利亚表示有意建立新的集团来替代马格里布联盟（英文）

<https://thearabweekly.com/algeria-signals-intent-build-new-grouping-instead-maghreb-union>

6、Ethiopia ‘descending into widening civil war’ (in English)

埃塞俄比亚“陷入不断扩大的内战”（英文）

<https://www.aljazeera.com/news/2021/11/9/un-political-chief-says-risk-of-ethiopia-civil-war-only-too-real>

7、布克奖和龚古尔奖同日颁发，非洲作家成最大赢家（中文）

https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_15223467

8、Looted, pillaged, stolen...The long process of restituting Africa's artefacts (in English)

被掠夺、被抢劫、被偷窃……追回非洲文物的漫长过程（英文）

<https://www.theafricareport.com/141577/looted-pillaged-stolen-the-long-process-of-restituting-africas-artefacts/>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：pkucas@vip.163.com

北京大学非洲研究中心
北京市海淀区颐和园路5号
北京大学国际关系学院
邮编：100871
联系电话：
86-10-62751999；86-10-62752941
传真：86-10-62751639
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>
电子邮箱：pkucas@vip.163.com

Center for African Studies
School of International Studies
Peking University
Haidian District, Beijing, China 100871
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941
Fax: 86-10-62751639
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>
E-mail: pkucas@vip.163.com